Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour consulter tous nos sujets d'annales et corrigés du Bac Général Maths + LLCER, veuillez visiter :
bac-maths-llcer.fr/annales-sujets-et-corriges

# Langues, littératures et cultures étrangères et régionales – anglais

Session 2022 • Centres étrangers

Code sujet **22-LLCERANG11** 3 heures 30

Proposition de corrigé pédagogique • FormaV

## Se repérer dans le corrigé

Sujet 1 — Voyages, territoires, frontières — perceptions des environnements urbains
2 réponses • sujet p. 2–5

Sujet 2 — Expression et construction de soi — effets possibles de l’inactivité
2 réponses • sujet p. 6–9

Les numéros, parties et pages renvoient au sujet original. Chaque réponse rappelle la consigne, explique la démarche et donne le résultat.

# Sujet 1

**20 points**

Voyages, territoires, frontières — perceptions des environnements urbains

## Synthèse en anglais

### Question 1re partie

Sujet p. 2, 3, 4, 5

> (16 points) Prenez connaissance de la thématique « Voyages, territoires, frontières » et du dossier composé des documents A, B et C, puis répondez en anglais à la consigne suivante (500 mots environ) : “Paying particular attention to the specificities of the three documents, show how they interact to offer different perceptions of urban environments.”

**Démarche :** Il faut analyser les trois documents selon leur nature et leur point de vue, puis les faire dialoguer : l’affiche publicitaire propose une image attirante et immédiatement reconnaissable de New York ; l’extrait littéraire de Jamaica Kincaid présente l’expérience intime, parfois décevante, d’une nouvelle arrivante ; l’article de Vibhor Sogani examine le rôle collectif de l’art public dans les villes indiennes. Il convient de ne pas confondre les lieux évoqués dans les documents B et C avec New York, ni de réduire la ville à son seul paysage matériel.

**RÉPONSE À RETENIR**

Urban environments are not perceived in one single, objective way. They may be promoted as attractive destinations, experienced as unfamiliar and emotionally unsettling places, or shaped by shared cultural meanings. The three documents offer different but complementary perspectives: a promotional banner depicting New York, a personal literary account of arriving in a city, and an article about public art in Indian cities.

Document A, a 2017 New York promotion banner, presents the city through a selection of recognisable landmarks. The Statue of Liberty, a towering skyscraper, a bridge and boats are arranged in a clear, carefully composed cityscape. The words “Welcome to New York” address the viewer directly and give the image the tone of an invitation. The city appears orderly, impressive and welcoming; its complex reality is condensed into familiar icons that can be understood at a glance. This is an outward-facing view, designed to make the city appealing to visitors. It contrasts strongly with the more intimate perspective of document B.

In an extract from her 1990 novel *Lucy*, Jamaica Kincaid describes a narrator’s first day after arriving from a tropical region in the middle of a cold January. Before arriving, she had imagined the city’s famous buildings, streets, park and bridge as “points of happiness” and “lifeboats” in her daydreams. Once she sees them, however, they seem “ordinary, dirty” and worn down by the many people who use them. The gap between the imagined city and the one she encounters produces disappointment. Her perception is also shaped by unfamiliar everyday experiences: riding in an elevator, being in an apartment and eating food from a refrigerator. Although she can imagine becoming used to these things, the strangeness of the experience leaves her overwhelmed. The change of place becomes a border between a familiar past and an uncertain future, figured as a “gray blank”; she feels cold “inside and out” and longs to return home. Unlike the banner’s confident welcome, this account shows how migration and homesickness can make a city feel alien.

Document C, Vibhor Sogani’s 2019 newspaper article, shifts from an individual response to a civic and cultural perspective. It argues that public art can help people recognise and navigate urban areas, give places symbolic meaning and create meeting points where people interact. Sculptures and installations may become part of a neighbourhood’s shared culture and memory. This argument helps explain how a city’s landmarks and public spaces contribute to its image, while also showing that a place means more than its buildings. Sogani warns that the value of art and culture is fading in Indian cities as urban development rapidly changes them. The city’s identity and communal life may therefore be weakened when meaningful public spaces and artworks are lost.

Together, the documents show that an urban environment is both a physical landscape and a human interpretation of it. A promotional image makes the city desirable; a newcomer’s experience can expose the gap between expectation and reality; public art can give spaces shared meaning and foster belonging. What a city represents ultimately depends on who sees it, how they encounter it and what its places make possible.

## Traduction en français

### Question 2e partie

Sujet p. 2, 4

(4 points) Traduisez en français le passage suivant du document B (lignes 15 à 20) : “I got into an elevator, something I had never done before, and then I was in an apartment and seated at a table, eating food just taken from a refrigerator. In the place I had just come from, I always lived in a house, and my house did not have a

> refrigerator in it. Everything I was experiencing—the ride in the elevator, being in an apartment, eating day-old food that had been stored in a refrigerator—was such a good idea that I could imagine I would grow used to it and like it very much.”

**Démarche :** Je conserve le récit à la première personne et les temps du passé. « Got into » signifie ici « entrer dans » ou « monter dans » un ascenseur ; « day-old food » désigne des aliments de la veille ; « grow used to it » exprime le fait de finir par s’y habituer. La dernière phrase présente une possibilité imaginée, et non une habitude déjà acquise.

**RÉPONSE À RETENIR**

Je suis entrée dans un ascenseur, ce que je n’avais encore jamais fait, puis je me suis retrouvée dans un appartement, assise à une table, en train de manger de la nourriture que l’on venait de sortir d’un réfrigérateur. Là d’où je venais, j’avais toujours vécu dans une maison, et ma maison n’avait pas de réfrigérateur. Tout ce que je découvrais — le trajet dans l’ascenseur, le fait d’être dans un appartement, le fait de manger des aliments de la veille qui avaient été conservés au réfrigérateur — était une si bonne idée que je pouvais imaginer que je finirais par m’y habituer et que cela me plairait beaucoup.

# Sujet 2

**20 points**

Expression et construction de soi — effets possibles de l’inactivité

## Synthèse en anglais

### Question 1re partie

Sujet p. 6, 7, 8, 9

> (16 points) Prenez connaissance de la thématique « Expression et construction de soi » et du dossier composé des documents A, B et C, puis répondez en anglais à la consigne suivante (500 mots environ) : “Paying particular attention to the specificities of the three documents, show how they interact to illustrate the possible effects of inactivity.”

**Démarche :** La synthèse doit articuler les trois documents sans les réduire à un seul message. Le poème de Margaret Atwood transforme le vide en espace de création ; le tableau d’Edward Hopper représente un moment d’immobilité solitaire dont l’effet reste ambigu ; l’article de Clare Thorp expose des recherches et des exemples montrant comment l’ennui peut favoriser l’imagination. Il faut donc montrer que l’inactivité peut être inconfortable ou isolante, mais aussi ouvrir un espace propice à la réflexion et à l’expression de soi.

**RÉPONSE À RETENIR**

Inactivity is often associated with emptiness, loneliness or wasted time. Yet the three documents suggest that it can also create the mental space needed for imagination. Margaret Atwood's poem presents vacancy as a source of life and stories; Edward Hopper's painting depicts a solitary moment whose meaning remains open; and Clare Thorp's article explains how boredom can encourage creativity. Together, they show that inactivity may be uncomfortable, but can become productive when it is not immediately avoided.

In Document A, Atwood first imagines a world in which everything is crammed together: there would be "no you no me". She therefore praises "vacancy", turning emptiness from something negative into a necessary condition for life. The poem makes this idea concrete through the description of an old motel room: its worn furniture, stale smell and radio create an impression of stillness and neglect. The room has been "static" for the speaker for a long time, but it is not simply lifeless. She imagines that it contains "an unheard story", waiting to be unlocked, and concludes, "Let there be plot." The vacant space becomes an invitation to create. The poem's movement from a general reflection on emptiness to the detailed room, and finally to the possibility of a story, enacts that creative process.

Hopper's 1927 painting, Document B, offers a visual counterpart to this quiet atmosphere. A woman sits alone at a table in an automat, holding a cup. The large dark window, punctuated by lights or reflections, and the sparse setting make the scene appear isolated. Her still posture and lack of interaction may suggest loneliness, but they may also suggest a private moment of contemplation. Unlike Atwood's speaker, she is not shown inventing a story, so the painting does not prove that solitude produces creativity. Instead, its ambiguity invites viewers to imagine what she may be thinking and feeling. Like the empty motel room, this paused scene leaves space for interpretation, while also showing that inactivity can feel unsettling. The poem gives vacancy an explicitly creative potential; Hopper leaves that possibility open rather than resolving it.

Document C provides a more direct explanation of how boredom may lead to creative thought. Clare Thorp reports on Sandi Mann's research: participants who copied numbers from a phone book later performed better at inventing uses for a plastic cup than the comparison group, and students who simply read phone numbers did even better. The article presents boredom not as creativity in itself, but as an uncomfortable "gap" that can motivate people to seek something new. It also warns that immediately turning to digital entertainment may interrupt this process. QuestLove's account of resisting distractions and J. K. Rowling's delayed train journey illustrate the value of allowing the mind to wander. Unable to write on the train, Rowling had four hours to develop the ideas for her book. Her initially frustrating lack of a pen thus became an opportunity rather than merely an obstacle.

The documents complement one another while presenting different forms of inactivity: Atwood's deliberately explored vacancy, the solitary stillness depicted by Hopper, and the boredom or enforced waiting discussed by Thorp. Atwood gives emptiness a poetic, generative meaning; Hopper makes a moment of solitude visible without deciding its emotional effect; and Thorp connects the possible benefits of boredom to research and real-life examples. Together, they suggest that inactivity can produce isolation or discomfort, but, when people allow themselves to remain with it instead of escaping at once, it may open the way to reflection, imagination and creative self-expression.

## Traduction en français

### Question 2e partie

Sujet p. 6, 9

> (4 points) Traduisez en français le passage suivant du document C (lignes 28 à 33) : “In 1990 JK Rowling was taking a delayed train back to London alone after a weekend flat-hunting in Manchester when the image of a scrawny, bespectacled young boy popped into her head. ‘I didn't have a pen and was too shy to ask anyone for one on the train, which frustrated me at the time,’ she said in a 2016 interview. ‘But when I look back it was the best thing for me. It gave me the full four hours on the train to think up all the ideas for the book.’”

**Méthode :** On conserve les repères temporels et l’enchaînement du récit. « A delayed train » désigne un train retardé ; « flat-hunting » signifie chercher un appartement ; « scrawny, bespectacled » décrit un garçon maigre qui porte des lunettes. Dans la dernière phrase, l’absence de stylo lui laisse le temps de développer mentalement les idées du livre.

> **RÉPONSE À RETENIR**
>
> En 1990, J. K. Rowling rentrait seule à Londres dans un train retardé, après avoir passé le week-end à chercher un appartement à Manchester, lorsqu’elle eut soudain l’image d’un jeune garçon maigre et à lunettes. « Je n’avais pas de stylo et j’étais trop timide pour en demander un à quelqu’un dans le train, ce qui m’a frustrée sur le moment », a-t-elle déclaré lors d’une interview en 2016. « Mais, avec le recul, c’était ce qu’il y avait de mieux pour moi. Cela m’a permis de passer les quatre heures entières du trajet à élaborer toutes les idées du livre. »

Sujet : https://www.sujetdebac.fr/annales-pdf/2022/spe-llcer-anglais-2022-centres-etrangers-sujet-officiel.pdf
© FormaV EI • Proposition de correction, distincte d'un corrigé officiel.

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.